

CHURCH HISTORY LITERACY

St. Jerome

Lesson 28

Biblical-Literacy.com

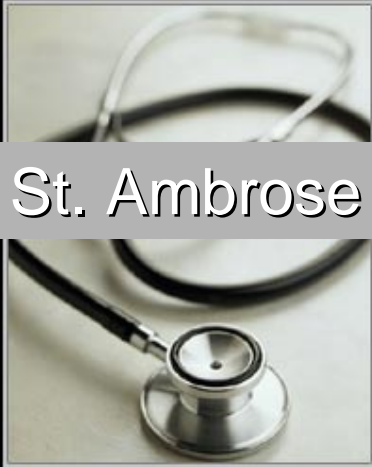
© Copyright 2006 by W. Mark Lanier. Permission hereby granted to reprint this document in its entirety without change, with reference given, and not for financial profit.



St. Jerome - The
truth is so good,
who needs the
myth?



St. Jerome:
One of the 4
Western Church
“Doctors”



St. Ambrose



St. Jerome:
One of the 4
Western Church
“Doctors”



St. Ambrose



St. Augustine



St. Jerome:
One of the 4
Western Church
“Doctors”



St. Ambrose



St. Augustine



St. Jerome



St. Jerome:
One of the 4
Western Church
“Doctors”



St. Ambrose



St. Augustine



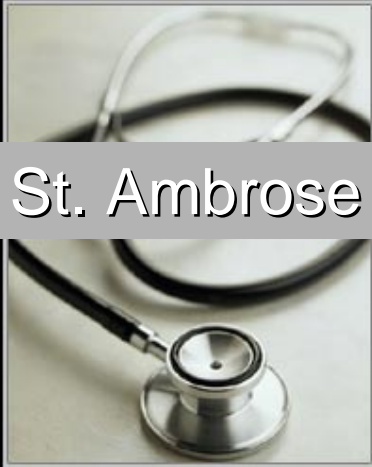
St. Jerome



St. Gregory



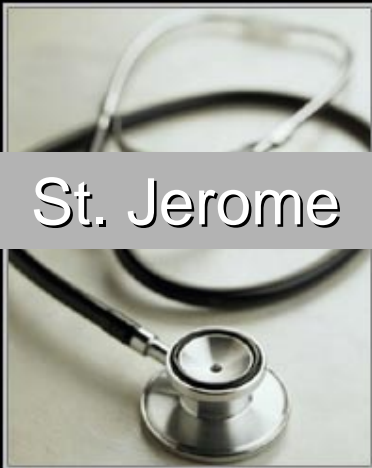
St. Jerome:
One of the 4
Western Church
“Doctors”



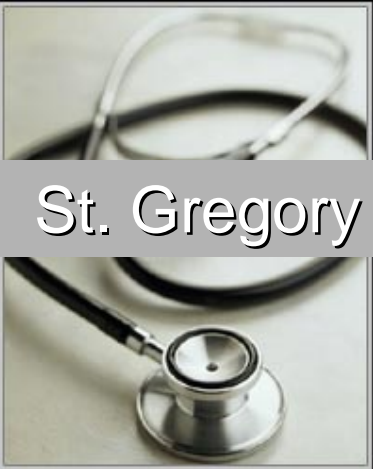
St. Ambrose



St. Augustine



St. Jerome



St. Gregory

St. Jerome: One of the 4 Western Church “Doctors”

“Doctors” because of benefits to Church

Birth: Strido (modern Grahovopolje)



Birth: Strido (modern Grahovopolje)



Birth: Strido (modern Grahovopolje)



Birth: Strido (modern Grahovopolje)

Born around 345





Jerome likely
grew up
speaking a bit of
Greek and Latin

“Come class, Let’s
work on our Latin!”



Jerome likely
grew up
speaking a bit of
Greek and Latin

“Come class, Let’s
work on our Latin!”



“That’s Greek to
me!”

Jerome likely
grew up
speaking a bit of
Greek and Latin

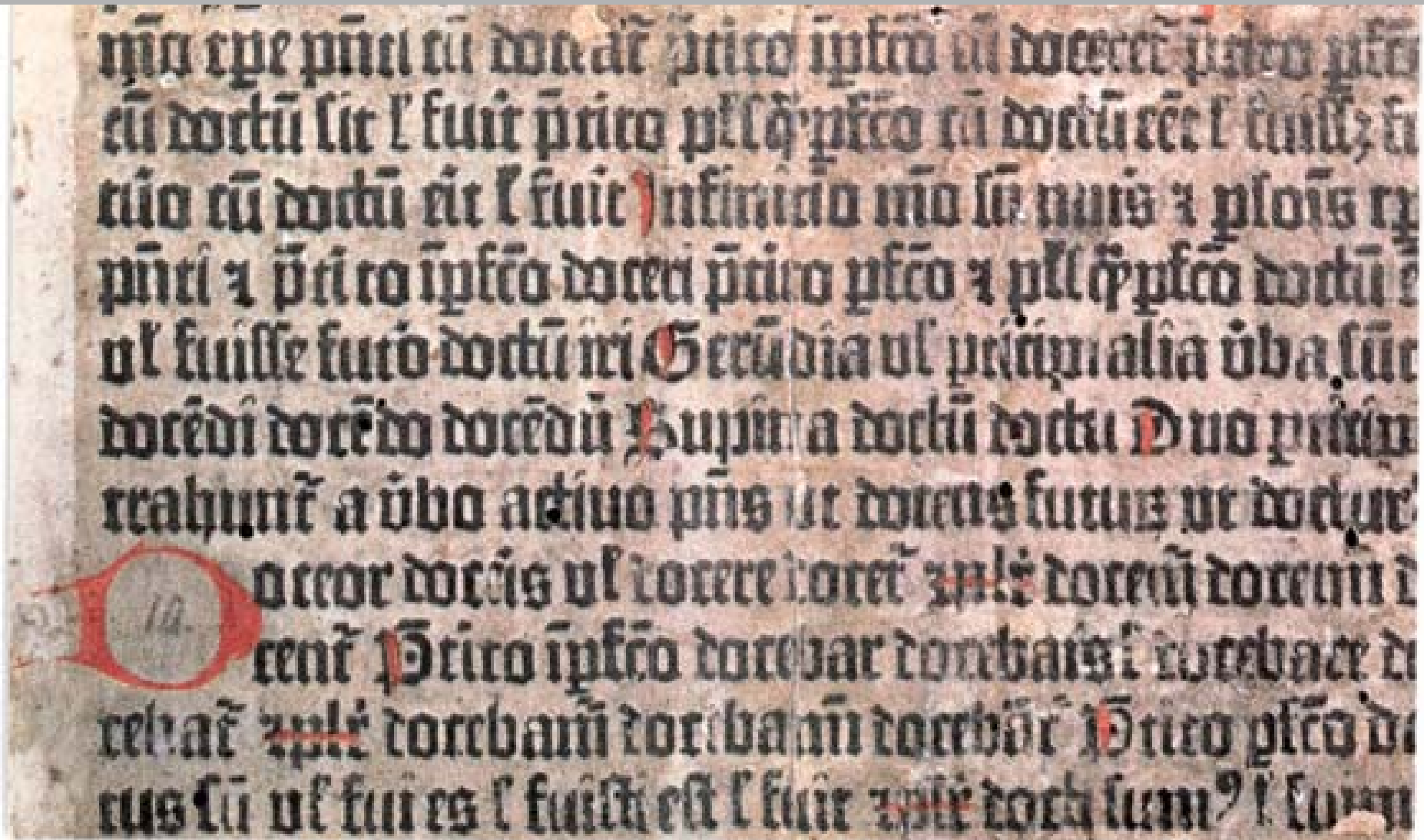
At 12, Jerome went to Rome to study
Latin



At 12, Jerome went to Rome to study
Latin



Jerome studied Latin under Aelius Donatus



Around 20, Jerome went to Treves
(Trier, Germany)



Around 20, Jerome went to Treves
(Trier, Germany)



Around 20, Jerome went to Treves
(Trier, Germany)



Around 20, Jerome went to Treves
(Trier, Germany)





“When the stomach is full, it is
easy to talk of fasting”

Next Stop: Antioch



Next Stop: Antioch



Next Stop: Antioch



Next Stop: Antioch



Next Stop: Antioch



Next Stop: Antioch



Next Stop: Antioch



Next Stop: Antioch





St. Jerome
became
deathly ill

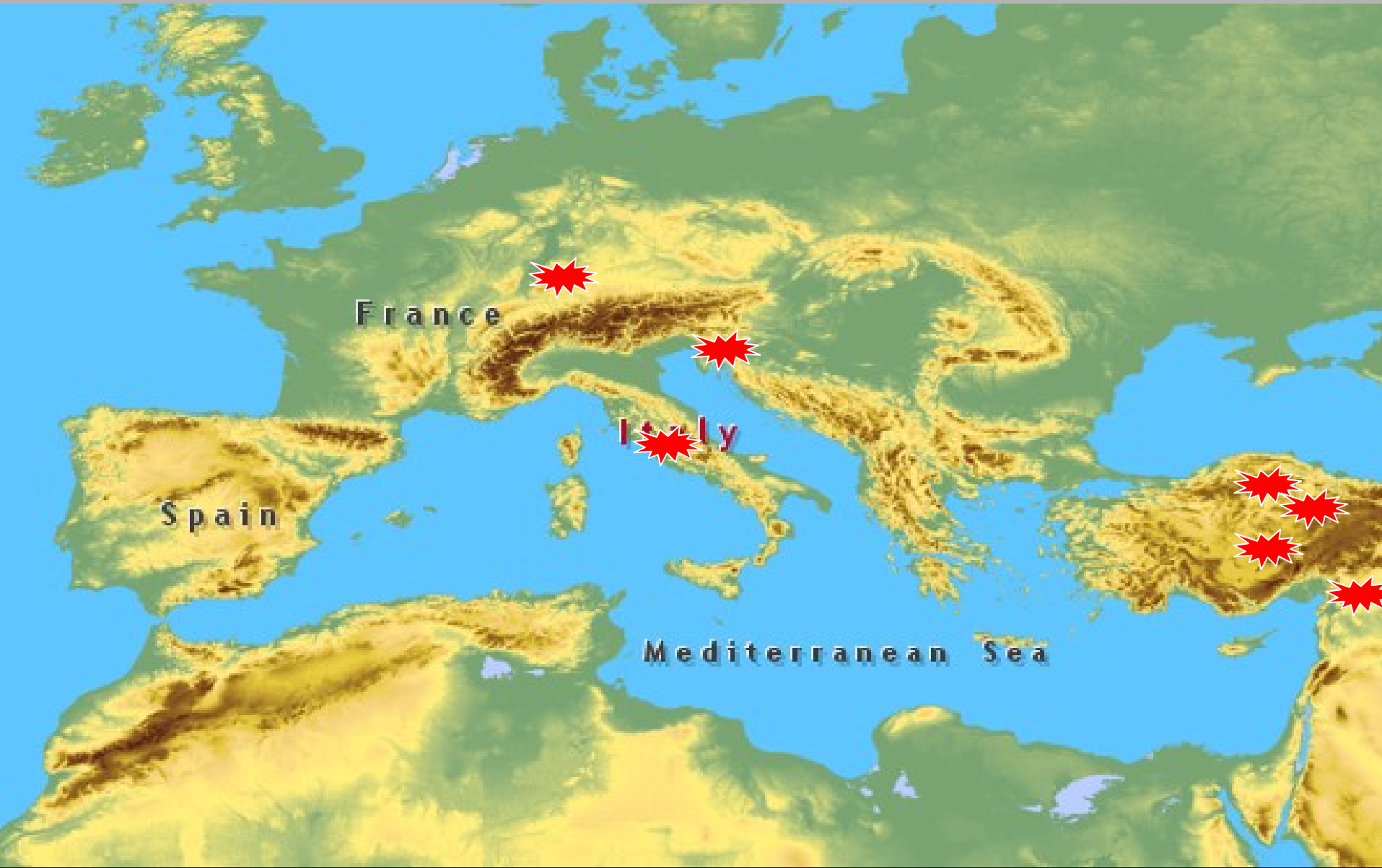


While the old serpent was having sport with me, a fever attacked my body. Preparations for my funeral were made. Suddenly I was caught up in the Spirit and dragged before the Judge...



Upon being asked my status I replied “Christian.” He said “You lie. You are devoted to Cicero, not Christ. Where your treasure is, there is your heart.”

Jerome adds Hebrew and a council



382 Jerome returns to Rome



382 Jerome returns to Rome





The Roman
Bishop was
Damasus I



The Roman
Bishop was
Damasus I



Damasus had
Jerome
translate the
gospels into
Latin

Remember:
Old Testament
was written in

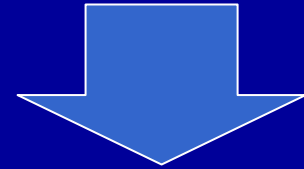


Remember:
Old Testament
was written in
Hebrew





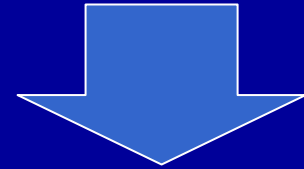
Remember:
Old Testament
was written in
Hebrew



Jews translated
it into Greek



Remember:
Old Testament
was written in
Hebrew



Jews translated
it into Greek
("Septuagint")

Remember:
New Testament
was written in



MS 2649

Bible: Leviticus. Egypt, late 2nd c.
The oldest MS of this part of the Bible

Remember:
New Testament
was written in
Greek



Remember:
New Testament
was written in
Greek

Never an
official Latin
translation





Damasus had
Jerome
translate the
gospels into
Latin



Jerome used
“*vulgar*” or
“common” Latin

“Let’s speak
Latin”



Jerome used
“*vulgar*” or
“common” Latin

An illustration on a dark blue background shows a group of four stylized, rounded human figures in orange, blue, pink, and green. They are standing in front of a city skyline with several black skyscrapers, some of which have yellow or blue checkered patterns representing windows. Two speech bubbles are present: one at the top left and one at the bottom left, both pointing towards the group of people.

“Let’s speak
Latin”

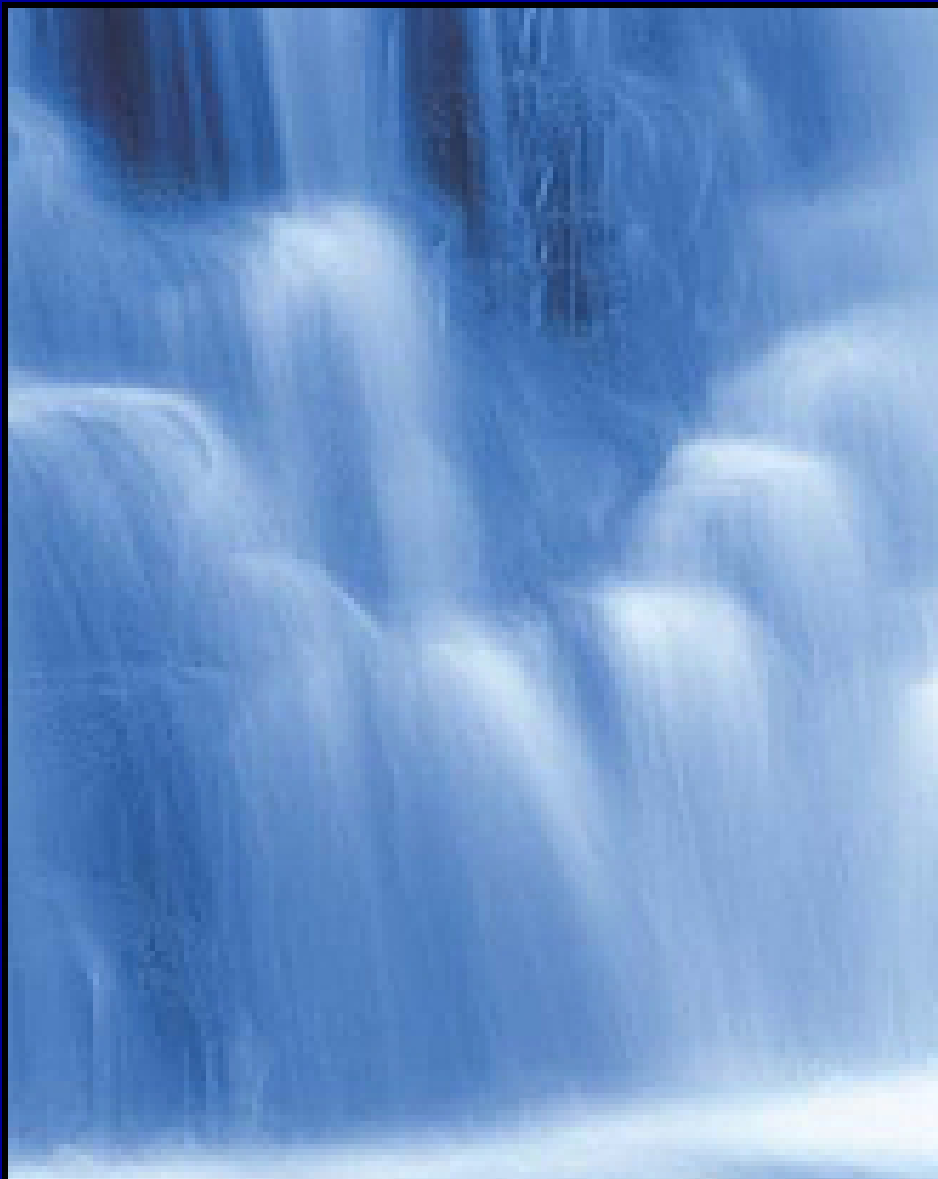
Jerome used
“*vulgar*” or
“common” Latin

“How
vulgar!”



Jerome
ultimately
translates the
entire Bible in
Vulgar Latin

Jerome used
the Hebrew and
Greek originals



Jerome used
the Hebrew and
Greek originals

If they dislike water drawn from the clear spring,



If they dislike water drawn from the clear spring,



Jerome does
NOT include
the Apocrypha

Gutenberg first prints the Vulgate



Gutenberg first prints the Vulgate

“Congregation”



Gutenberg first prints the Vulgate

“Congregation”

“Conversion”



Gutenberg first prints the Vulgate

“Congregation”

“Conversion”

“Exhortation”



Gutenberg first prints the Vulgate

“Congregation”

“Conversion”

“Exhortation”

“Justification”



Gutenberg first prints the Vulgate

“Congregation”

“Conversion”

“Exhortation”

“Justification”

“Ministry”



Gutenberg first prints the Vulgate

“Congregation”

“Conversion”

“Exhortation”

“Justification”

“Ministry”

“Calvary”





Jerome also
wrote letters -
lots and lots of
letters!



You're a super saint, but your Galatians commentary has dangerous heresy in it. Please re-write the section on Paul and Peter.



Do not, because you are young challenge a veteran in the field of scripture. I have had my time, and have run my course. It is but fair that I should rest , while you in your turn run. At the same time, let me remind you, the tired ox treads with a firmer step!



Don't challenge me on the Bible. I may be old. You may be in your prime. But I am deliberate and no man's fool. You cross me at your own peril!

Points for Home

- In wondrous ways God has given his people understandable scriptures

Points for Home

- In wondrous ways God has given his people understandable scriptures
- So let's read and understand them!

- In wonder
- people u
- So let's



ven his
res
hem!

ACTION STEP: Read some Bible
today!

Points for Home

- In wondrous ways God has given his people understandable scriptures
- So let's read and understand them!
- Let's store up our treasures in Christ

Points for Home

- In wondrous ways God has given his people understandable scriptures
- So let's read and understand them!
- Let's store up our treasures in Christ
- Treat others as we wish to be treated